

## **Rentrée scolaire du 25 mai 2020**

### **Informations aux parents sur le fonctionnement de l'enseignement fondamental**

Chers parents,

L'Administration communale a l'honneur de vous fournir ci-joint les principales informations concernant l'organisation de l'enseignement fondamental pour la rentrée scolaire du 25 mai 2020. Des informations détaillées concernant le fonctionnement des différentes classes vous seront fournies par les titulaires respectifs.

**Le jour de la rentrée scolaire est le lundi, 25 mai 2020.**

#### **Organisation scolaire, noms des titulaires et numéros de téléphone**

**Zentralschoul Buurschent**, 19, Groussgaass, L-9140 Bourscheid

**Numéro de téléphone:** 288302- + extension / **FAX:** 288302-686

Les noms des titulaires par classe ainsi que leurs numéros de téléphone n'ont pas changé. Ci-joint vous avez reçu l'organisation scolaire retenue pour la période du 25 mai 2020 au 15 juillet 2020.

Les élèves de chaque classe seront divisés en deux groupes:

#### **Groupe Ecole (A) et Groupe Etudes surveillées (B)**

Chaque élève suivra pendant une semaine les cours à l'école. La semaine suivante, l'élève pourra bénéficier d'études surveillées facultatives dans une structure d'accueil ou travaillera à domicile pour répéter et consolider les contenus appris à l'école.

Les après-midis, un accueil sera organisé à l'école (pour le Groupe Ecole) et dans la structure d'accueil (pour le Groupe Etudes surveillées).

#### **Horaire des classes et surveillance**

La surveillance des élèves par le personnel enseignant commence **10 minutes** avant les cours. Pour éviter tout accident, les parents sont priés de ne pas amener resp. laisser venir leurs enfants plus tôt.

Par contre, le matin, les cours commencent à **08.00 heures** pour le Groupe Ecole et **07.30 heures** pour le Groupe Etudes surveillées. Il est évident que les enfants soient à l'école à cette heure pour que les cours puissent commencer à l'heure précise.

<b>Groupe Ecole</b>		<b>Groupe Etudes surveillées</b>	
<b>8h00-13h00</b>	cours à l'école (obligatoires)	<b>7h30 – 12h30</b>	études surveillées dans les structures prévues (facultatives et gratuites)
<b>13h00 – 18h00</b>	accueil à l'école (facultatif et gratuit)	<b>12h30 – 18h00</b>	accueil dans les structures prévues (facultatif et gratuit)

**Les deux groupes (Ecole et Etudes surveillées) ne se croiseront ni à l'école, ni dans la structure d'accueil, ni dans le transport scolaire.**

**À la fin des cours, les élèves du Groupe Ecole pourront rentrer soit chez eux, soit bénéficier d'un accueil organisé à l'école. Celui-ci sera assuré par le personnel éducatif de la structure d'accueil.**

**À la fin des études surveillées, les élèves du Groupe Etudes surveillées pourront soit rentrer**

chez eux, soit bénéficier d'un accueil facultatif organisé dans les structures prévues. Celui-ci sera assuré par le personnel éducatif de la structure d'accueil.

**Note!**

La semaine du 25 mai 2020, donc celle qui précède le congé de la Pentecôte, sera partagée en deux. Les enfants seront dans le Groupe Ecole les 25 et 26 mai ou les 27, 28 et 29 mai, selon le groupe dans lequel ils sont inscrits (voir tableaux fournis par le titulaire de classe).

## Transport scolaire

Dans l'intérêt de la sécurité du transport scolaire, les parents sont priés de rendre leurs enfants attentifs aux règles de comportement dans le bus et aux arrêts, aux dangers pour eux-mêmes et les camarades de classe et surtout au respect des règles en relation avec les gestes barrière.

**Le port d'un masque protecteur ou d'un foulard (« buff ») est obligatoire!**

**A noter que la commune n'assure pas de transport scolaire pour les enfants inscrits à l'éducation précoce.**

Le transport scolaire sera pris en charge par 4 lignes de bus différentes :

1. Transport Schneider (Welscheid - Kehmen - Bourscheid)
2. Transport Meyers A (Schlindermanderscheid - Goebelsmühle – Bourscheid)
3. Transport Meyers B (Flébour - Michelau - Bourscheid-Moulin - Bourscheid)
4. Transport Meyers C (Lipperscheid - Bourscheid)

Les bus transporteront d'abord les élèves des groupes B (Etudes surveillées).

Ensuite, ils referont le même tour pour les élèves du groupe A (Ecole).

Les parents veilleront à ce que leurs enfants prennent le bus correspondant au groupe dans lequel ils sont inscrits.

Les parents déposant leurs enfants le matin sont priés de respecter les groupes, c.-à-d. de déposer les enfants soit à 7.30 heures pour le Groupe Etudes surveillées (B), soit à 8.00 heures pour le Groupe Ecole (A).

Dans la mesure du possible, un adulte accompagnera les enfants dans le bus pour veiller au respect des gestes barrière.

**Les parents ne sont pas admis au bâtiment scolaire. Ils sont invités à ne pas gêner l'accès et le départ des bus scolaires ni mettre en danger les piétons par le stationnement de leurs véhicules privés aux abords de l'école et près des arrêts de bus.**

Veuillez consulter la page suivante pour les horaires de bus.

## Accueil pendant le congé de la Pentecôte

L'accueil sera assuré à la maison relais pour les enfants qui ont été enregistrés par les parents. Aucun transport scolaire ne sera offert pendant les vacances par la commune.

## Restauration

Pour les enfants qui ne rentreront pas à la maison à 13h00, un déjeuner sera préparé à la maison relais, conformément au menu prévu. Les enfants n'auront pas besoin de se déplacer pour prendre le déjeuner, les plats leur seront servis en salle de classe ou structures d'accueil. **Les parents devront munir les enfants d'un bidon d'eau ainsi que de deux petites collations pour le matin et une pour l'après-midi.**

## Horaires Bus à partir du 25 mai 2020

<u>Départ Groupe A</u>	<u>Départ Groupe B</u>	<u>Arrêt</u>	<u>Retour Groupe A</u>	<u>Retour Groupe B</u>
<b><u>Transport Schneider (Welscheid - Kehmen - Bourscheid)</u></b>				
7.38	07.03	Welscheid/Plaz G-D- Jean	13.18	12.48
7.44	07.09	Scheidel / Hauptstrooss	13.12	12.42
7.47	07.12	Kehmen / Kiirchplaz	13.09	12.39
7.52	07.16	Bourscheid / Ecole (A) ou MR/Crèche (B)	13.05	12.35
<b><u>Transport Meyers A (Schlindermanderscheid - Goebelsmühle – Bourscheid)</u></b>				
7.40	07.10	Schlindermanderscheid	13.20	12.50
7.45	07.15	Goebelsmühle	13.15	12.45
7.50	07.20	Bourscheid / Ecole (A) ou MR/Crèche (B)	13.05	12.35
<b><u>Transport Meyers B (Flébour - Michelau - Bourscheid-Moulin - Bourscheid)</u></b>				
7.25	6.45	Flébour / Arrêt	13.35	12.55
7.28	6.48	Lipperscheid-Dellt	13.32	12.52
7.35	6.55	Michelau / Gare	13.25	12.45
7.42	7.02	Bourscheid-Moulin	13.18	12.38
7.47	7.10	Bourscheid / Ecole (A) ou MR/Crèche (B)	13.10	12.30
<b><u>Transport Meyers C (Lipperscheid - Bourscheid)</u></b>				
7.40	7.15	Lipperscheid	13.05	12.40
7.50	7.25	Bourscheid / Ecole (A) ou MR/Crèche (B)	12.55	12.30



## **Schulanfang am 25. Mai 2020**

### **Informationen für die Eltern über den Schulbetrieb**

Liebe Eltern,

Die Gemeindeverwaltung lässt Ihnen hiermit einige Informationen zum Schulanfang am 25. Mai 2020 zukommen. Genauere Informationen die Klassen betreffend bekommen Sie von den jeweiligen Klassenlehrer und -lehrerinnen.

### **Der Schulanfang ist am 25. Mai 2020.**

#### **Schulorganisation, Lehrer, Namen und Telefonnummern**

**Zentralschoul Buurschent**, 19, Groussgaass, L-9140 Bourscheid  
**Telefonnummer:** 288302- + Durchwahl / **FAX:** 288302-686

Die Namen der Lehrer und Lehrerinnen sowie die Telefonnummern haben sich nicht geändert. Anbei finden Sie die Schulorganisation vom 25. Mai 2020 bis zum 15. Juli 2020.

Die Schüler jeder Klasse sind in zwei Gruppen aufgeteilt

#### **Gruppe Schule (A) und Gruppe Betreuter Unterricht (B)**

Jeder Schüler hat während einer Woche Unterricht. Die Woche danach kann der Schüler den freiwilligen betreuten Unterricht in einer Betreuungseinrichtung in Anspruch nehmen oder zu Hause bleiben um das erlernte Material zu verarbeiten und zu wiederholen.

Nachmittags ist eine Betreuung in der Schule für die Gruppe Schule und in den Betreuungseinrichtungen für die Gruppe Betreuter Unterricht vorgesehen.

#### **Stundenplan für den Unterricht und die Betreuung**

Die Betreuung der Schüler beginnt **10 Minuten** vor dem Unterricht und wird vom Lehrpersonal übernommen. Um Unfälle zu vermeiden wird den Eltern angeraten die Kinder nicht vorher zur Schule zu lassen oder zu bringen.

Der Unterricht beginnt um 8h00 für die Schüler der Gruppe Schule und um 7h30 für die Schüler der Gruppe Betreuter Unterricht. Es wird als selbstverständlich angesehen, dass die Kinder pünktlich zum Unterricht erscheinen.

<b>Gruppe Schule (Ecole)</b>		<b>Gruppe Betreuter Unterricht (Etudes surveillées)</b>	
<b>8h00-13h00</b>	Unterricht (obligatorisch)	<b>7h30 – 12h30</b>	betreuter Unterricht in der vorgesehenen Einrichtung (freiwillig und gratis)
<b>13h00 - 18h00</b>	Betreuung in der Schule (freiwillig und gratis)	<b>12h30 – 18h00</b>	Betreuung in der vorgesehenen Einrichtung (freiwillig und gratis)

**Die beiden Gruppen (Schule und Betreuter Unterricht) dürfen sich nicht in der Schule, nicht in den Betreuungseinrichtungen und nicht während des Schultransports begegnen.**

**Am Ende des Unterrichts können die Schüler der Gruppe Schule entweder nach Hause gehen oder sie begeben sich in die Betreuung in ihrem Klassensaal. Diese wird vom Personal der Betreuungseinrichtung gewährleistet.**

**Am Ende der Betreuungsschicht können die Schüler der Gruppe Betreuter Unterricht nach**

Hause gehen oder weiterhin die Betreuung am Nachmittag in der für sie vorgesehenen Einrichtung in Anspruch nehmen. Diese wird vom Personal der Betreuungseinrichtung gewährleistet.

**Notiz!**

Die Woche vor den Pfingstferien vom 25. Mai 2020, ist der Unterricht auf beide Gruppen aufgeteilt. Die Schüler gehören zur Gruppe Schule am 25. und 26. Mai, oder am 27., 28. und 29. Mai, gemäß der Gruppe in die sie eingeteilt sind (siehe Liste des Klassenlehrers).

## Schultransport

Im Interesse der Schultransportsicherheit sind die Eltern gebeten Ihre Kinder auf die Verhaltensregeln im Bus und an den Bushaltestellen, auf die Gefahren für sie selbst und ihre Klassenkameraden hinzuweisen, und, vor allem, sie auf den Respekt hinsichtlich der Gesundheits- und Abstandsregeln hinzuweisen.

**Das Tragen einer Mundschutzmaske oder eines Halstuches (Buff) ist obligatorisch!**

**Notiz: Für die Kinder der frühkindlichen Erziehungsklassen (précoce) ist seitens der Gemeinde kein Schultransport vorgesehen.**

Der Schultransport wird durch 4 Buslinien gewährleistet:

1. Transport Schneider (Welscheid - Kehmen - Bourscheid)
2. Transport Meyers A (Schlindermanderscheid - Goebelsmühle – Bourscheid)
3. Transport Meyers B (Flébour - Michelau - Bourscheid-Moulin - Bourscheid)
4. Transport Meyers C (Lipperscheid - Bourscheid)

Die Busse bringen zuerst die Schüler der Gruppe B (Betreuter Unterricht) zu den vorgesehenen Betreuungseinrichtungen. Dann fahren die Busse ein zweites Mal und bringen die Schüler der Gruppe A (Schule) zu den vorgesehenen Betreuungseinrichtungen.

Die Eltern sind gebeten darauf zu achten, dass ihre Kinder den Bus nehmen, der für die Gruppe fährt in die sie eingeteilt sind. Eltern, die ihre Kinder morgens zur Schule bringen sind gebeten die Aufteilung in die Gruppen A und B einzuhalten, d.h. die Kinder der Gruppe B (Betreuter Unterricht) um 7h30 und die Kinder der Gruppe A (Schule) um 8h00 zur vorgesehenen Einrichtung zu bringen.

Wenn es möglich ist, werden die Schüler in den Bussen von einem Erwachsenen begleitet zur Sicherstellung des Respekts hinsichtlich der Gesundheits- und Abstandsregeln.

**Die Eltern dürfen nicht ins Schulgebäude. Sie sind gebeten die Schulzugänge und die Busspuren freizuhalten, sowie die Fußgänger nicht in Gefahr zu bringen beim Parken Ihres Wagens.**

Auf der folgenden Seite finden Sie den Buszeitplan.

## Betreuung während den Pfingstferien

Eine Betreuung ist vorgesehen in der Betreuungseinrichtung für die von den Eltern angemeldeten Kinder. Der Schultransport fährt nicht während den Ferien.

## Verpflegung

Für die Kinder, die um 13h00 nicht nach Hause fahren, wird ein Mittagessen in der Betreuungseinrichtung vorbereitet, gemäß des vorgesehenen Tagesmenüs. Die Kinder bleiben in ihren Räumen. Das Essen wird im Klassensaal oder in der Betreuungseinrichtung bereit gestellt. **Die Eltern müssen den Kindern eine Trinkflasche mit Wasser sowie zwei Imbisse für den Vormittag und einen Imbiss für den Nachmittag mitgeben.**

## Buszeitplan ab dem 25 Mai 2020

<u>Abfahrt Gruppe A</u>	<u>Abfahrt Gruppe B</u>	<b>Bushaltestelle</b>	<u>Rückfahrt Gruppe A</u>	<u>Rückfahrt Gruppe B</u>
<b><u>Transport Schneider (Welscheid - Kehmen - Bourscheid)</u></b>				
7.38	07.03	Welscheid/Plaz G-D- Jean	13.18	12.48
7.44	07.09	Scheidel / Hauptstrooss	13.12	12.42
7.47	07.12	Kehmen / Kiirchplaz	13.09	12.39
7.52	07.16	Bourscheid / Schule oder Betreuungseinrichtung	13.05	12.35
<b><u>Transport Meyers A (Schlindermanderscheid - Goebelsmühle – Bourscheid)</u></b>				
7.40	07.10	Schlindermanderscheid	13.20	12.50
7.45	07.15	Goebelsmühle	13.15	12.45
7.50	07.20	Bourscheid / Schule oder Betreuungseinrichtung	13.05	12.35
<b><u>Transport Meyers B (Flébour - Michelau - Bourscheid-Moulin - Bourscheid)</u></b>				
7.25	6.45	Flébour / Arrêt	13.35	12.55
7.28	6.48	Lipperscheid-Dellt	13.32	12.52
7.35	6.55	Michelau / Gare	13.25	12.45
7.42	7.02	Bourscheid-Moulin	13.18	12.38
7.47	7.10	Bourscheid / Schule (A) oder Betreuungseinrichtung (B)	13.10	12.30
<b><u>Transport Meyers C (Lipperscheid - Bourscheid)</u></b>				
7.40	7.15	Lipperscheid	13.05	12.40
7.50	7.25	Bourscheid / Schule (A) oder Betreuungseinrichtung (B)	12.55	12.30